



Europass Curriculum Vitae

Të dhëna personale

Emër/Mbiemër

Prof. Dr. Raul Lilo

E-mail

raul.lilo@unitir.edu.al

Gjinia

Mashkull

Fusha e punës

Shkencat gjuhësore (mësimdhënie dhe veprimtari kërkimore)

Eksperiencia në punë

Periudha

Tetor 1984 - në vazhdim

Pozicioni

Pedagog në Departamentin e Frëngjishtes, FGJH - UT

Aktivitetet dhe përgjegjësitë kryesore

Leksione, seminare të lëndëve *Gjuhësi franceze dhe historia e gjuhës* (cikli I), *Gjuhë e folur B* (cikli I), *Gjuhësi e zbatuar* (cikli II), *Komunikim turistik* (cikli II).

Përgjegjës i Departamentit të Frëngjishtes (2005-2012). Zv. Dekan i FGJH (2012-2016). Anëtar i Këshillit të Profesorëve (FGJH ; 2012 – 2018). Anëtar i Komisionit për dhënien e gradës “doktor” (2021 – në vazhdim).

Punëdhënësi

Universiteti i Tiranës (FGJH)

Sektori

Institucion i Arsimit të Lartë

Edukimi dhe Specializime

Periudha

1980 - 1983

Titulli i fituar

DEUG en Lettres modernes ; Licence en Sciences du Langage

Institucioni

Universiteti Bordeaux III

Periudha

1983 – 1984

Titulli i fituar

Maîtrise en Linguistique appliquée : Pédagogie des langues

Institucioni

Universiteti Paris III, Sorbonne

Periudha

1989 -1994

Titulli i fituar

Doktor në Shkencat Gjuhësore (Gjuhësi e krahasuar)

Institucioni

Universiteti i Tiranës (FGJH)

Periudha

1997 - 2003

Kualifikimi

Gjuhësi e krahasuar

Titulli i fituar

Docteur en Sciences du Langage

Institucioni

Universiteti Paul – Valéry, Montpellier III (Ekipi shkencor EA 739). Mbroj doktoratën e dytë në fushën e leksikologjisë (vlerësimi : très honorable avec félicitations).

Periudha

1999-2012

Titulli akademik “Profesor i asociuar” (FGJH – UT).

Titulli akademik “Profesor” (FGJH – UT).

Institucioni

Universiteti i Tiranës (FGJH)

**Aftësitë dhe Kompetencat
Personale**

Gjuha Amtare

Shqip

Gjuhë të tjera

	Të kuptuarit	Të folurit	Të shkruarit
Frëngjisht	Shumë mirë	Shumë mirë	Shumë mirë
Anglisht	Shumë mirë	Mirë	Mirë

Aftësi sociale

Aftësi të mira komunikuese dhe adoptuese, aftësi të mira për punën në grup.

Aftësi organizative

Aftësi drejtimi dhe organizimi, eksperiencë në projekte dhe në drejtimin e ekipeve të punës.

Aftësi kompjuterike

Njohës dhe përdorues i Prograneve të Microsoft Office.

Leje drejtimi

Kategori B

Anekse

Lista e Botimeve, Referimeve, etj.

Aneks

Botimet dhe veprimtari shkencore

A. Artikuj shkencorë të botuar jashtë vendit

1. Raul Lilo, *Néologismes à motivation double*, revista ANADISS, 3 / 2007, f. 87-97, ISSN : 1842 – 0400, Universitatea « Stefan cel mare », Suceava, Rumani, (Kategoria B+).
2. Raul Lilo, *Contact de langues et emprunts dénotatifs et connotatifs*, Interkulturalität in Forschung und Lehre, Gjermani, 2010, f. 130-135, ISBN : 978-3-89896-394-7.
3. Raul Lilo, *Aspects de la norme lexicale dans la presse*, ANADISS, 11 / 2011, f. 105-112, ISSN : 1842-0400, Universitatea « Stefan cel Mare », Suceava, Rumani, (Kategoria B+).
4. Raul Lilo, *Rreth veçorive të risive në gjuhën e shtypit*, revista Gjuha Shqipe, 2 / 2005, f. 85-90, pronë letrare e Institutit Albanologjik të Prishtinës.
5. Raul Lilo, *Huazime të panevojshme në shqipen e sotme*, revista Gjuha Shqipe, 1 / 2007, f. 75-84, pronë letrare e Institutit Albanologjik të Prishtinës.

B. Artikuj shkencorë të botuar brenda vendit

6. Raul Lilo, Besa Simitçiu, *Çështje të formimit të emrave me prapashtesën –ist në shqipen e sotme*, Buletini shkencor (rubrika gjuhësore) i Universitetit « Aleksandër Xhuvani », Elbasan, 1 / 2006, f. 23-32.
7. Esmeralda Kromidha, Raul Lilo, *Përvetësimi i frëngjishtes së specialitetit në sistemin universitar*, Revista Pedagogjike, IKS, 4 / 2006, f. 84-92, Tiranë.
8. Raul Lilo, *Roli i sistemit fjalëformues në përvetësimin e leksikut të gjuhës frënge*, Kurrikula dhe Shkolla, 3 / 2003, Instituti i Studimeve Pedagogjike, f. 170-180, Tiranë.
9. Raul Lilo, *Kontaktet ndërgjuhësore dhe dukuria e interferencave*, Kurrikula dhe Shkolla, 5 / 2004, Instituti i Studimeve Pedagogjike, f. 121-129, Tiranë.
10. Raul Lilo, *Vëzhgime rreth leksikut të sotëm politiko-shoqeëror*, Gjuha jonë, 1-2/1992, Tiranë, f. 45-51.

C. Kumtesa të mbajtura në simpoziume e konferenca ndërkombëtare

11. Raul Lilo, *Les emprunts albanais au français (XXe siècle)*, kumtesë e botuar, mbajtur në simpoziumin ndërkombëtar « Discours et savoirs sur les langues dans l'aire méditerranéenne », 19-21 tetor 2006, Université Paul-Valéry – Montpellier III, Centre Du Gueslin à Béziers, Langue et Parole, L'Harmattan, 2009, f. 123-129, Paris, ISBN : 978-2-296-07880-2.
12. Andromaqi Haloçi, Raul Lilo, *Les modes de production des manuels scolaires de français langue étrangère en Albanie*, kumtesë e botuar, mbajtur në simpoziumin ndërkombëtar « Échanges humains et culturels en Méditerranée dans les manuels scolaires », 12-14 nëntor 2009, Université Paul-Valéry – Montpellier III, collection Manuels scolaires et sociétés, « Manuels et altérités dans l'espace méditerranéen », L'Harmattan, 2011, Paris, f. 77-88, ISBN : 978-2-296-55500-6.
13. Raul Lilo, *Sections bilingues albanaises – quelques réflexions sur leurs méthodes de travail*, kumtesë e botuar, mbajtur në simpoziumin evropian « Plurilinguismo, Diversità, Cittadinanza / Plurilinguisme, Diversité, Citoyenneté », 7-9 nëntor, Tiranë, Shtëpia botuese Albpaper, ISBN : 978-99956-34-16-2.
14. Raul Lilo, *L'albanais face au déluge des emprunts*, kumtesë e botuar, mbajtur në simpoziumin ndërkombëtar « Strategji discursive », 13-15 maj 2005, Universitatea de Stat din Moldova, Chisinau, f. 650-656, ISBN : 978-9975-917-30-8.
15. Raul Lilo, *Aspekte të mësimdhënies së gjuhës frënge për qëllime specifike*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën ndërkombëtare «Sfida dhe perspektiva të mësimdhënies

- së gjuhës së huaj », 31 tetor-1 nëntor 2008, Universiteti « Luigj Gurakuqi », Shkodër, Shtëpia botuese « Camaj-Pipa », f. 286-292, ISBN : 978-99956-02-61-1.
16. Raul Lilo, *Trysnia e huaj në shqipen standarde*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën ndërkombëtare « Integrimi dhe globalizimi », organizuar nga Instituti Alb-Shkenca (seksioni i Shkencave Albanologjike), 1-3 shtator 2008, revista shkencore e Institutit Alb-Shkenca, vëllimi 2, nr.1, f. 99-104, ISSN : 2073-2244.
 17. Raul Lilo, *L'influence du français dans l'enrichissement du vocabulaire sociopolitique de l'albanais*, kumtesë e mbajtur në 27 shkurt 2008, në Universitetin e Lozanës (Zvicër), në kuadrin e bashkëpunimit midis Fakultetit të Gjuhëve të Huaja (Universiteti i Tiranës) dhe Univeritetit të Lozanës (École de français langue étrangère) ; shih : dokumentin përkatës.
 18. Raul Lilo, *Le modèle jakobsonien dans le discours politique*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën ndërkombëtare « Approches linguistiques et didactiques du texte », organizuar nga Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës, me mbështetjen e Agjencisë Universitare të Frankofonisë, 14 dhjetor 2010, ISBN : 978-9928-105-50-9.
 19. Raul Lilo, *Mbi disa dukuri gjuhësore në përkthim*, kumtesë (përmbledhja e akteve e botuar) e mbajtur në konferencën ndërkombëtare « Përkthimi : Gjuhë dhe Kulturë », organizuar nga Departamenti i Gjuhëve Sllave dhe Ballkanike (Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës), 29-30 prill, Mediaprint, ISBN : 978-99956-93-39-8.
 20. Raul Lilo, *La néologie par emprunt et son acceptabilité*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën ndërkombëtare « Langues, éducation, interculturalité », organizuar nga Departamenti i Gjuhës Frënge (Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës), 23 prill 2009, me mbështetjen e Ambasadës Franceze dhe Aleancën Franceze të Tiranës, Mediaprint, f. 249-256, ISBN : 978-99956-18-73-5.
 21. Raul Lilo, *Aspekte gjuhësore-kulturore të osmozës së sotme*, kumtesë (përmbledhja e akteve e botuar) e mbajtur në konferencën ndërkombëtare « Dialogu i gjuhëve, kulturave dhe i qytetërimeve ballkanike », organizuar nga Departamenti i Gjuhëve Sllave dhe Ballkanike (Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës), 8-10 prill 2010, Mediaprint, ISBN : 978-99956-93-39-8.
 22. Raul Lilo, *L'utilisation des noms propres dans le discours politique*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën ndërkombëtare « Discours, Interaction et Pragmatique », organizuar nga Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës, 7 maj 2010, Shtëpia botuese GEER, f. 28-35, ISBN : 978-9928-07-003-6.
 23. Raul Lilo, *Cështje të normës leksikore në gjuhën e shtypit*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën ndërkombëtare « Zbatimi i kulturës gjuhësore në shqipen e shkruar », organizuar nga Fakulteti i Gjuhëve të Huaja dhe Departamenti i Gjuhës shqipe, Universiteti i Tiranës, 16 dhjetor 2004, Shtëpia botuese Pegi, f. 143-149.
 24. Raul Lilo, *Emprunts d'hier et d'aujourd'hui*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën ndërkombëtare « Pont entre deux rives », 27 mars 2015, FGJH, UT, Mediaprint, f. 117-123, ISBN : 978-9928-08-217-6.
 25. Raul Lilo, *Néologismes et dictionnaires*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën ndërkombëtare « 50 ans d'enseignement et de recherche au Département de Français de l'Université de Tirana », 5 maj 2016, FGJH, UT, f. 160-165, ISBN : 978-9928-131-67-6.
 26. Raul Lilo, *Aspects du lexique potentiel en albanais contemporain*, kumtesë në proces botimi, mbajtur në konferencën shkencore ndërkombëtare « Mësimdhënia e gjuhës frënge në kontekstin universitar : metoda dhe praktika novatore », 26 maj 2017, FGJH, UT.
 27. Raul Lilo, *Contre les emprunts dans le langage des sports*, kumtesë në proces botimi, mbajtur në konferencën shkencore « Assurer la qualité dans l'enseignement du FLE », 24 maj 2018, FGJH, UT.

D. Kumtesa të mbajtura në seminare, simpoziume e konferenca kombëtare

28. Raul Lilo, *Vëzhgime rreth tipologjisë së huazimeve në shqipen e sotme*, kumtesë e botuar, mbajtur në seminarin shkencor « Huazimet e shqipes standarde », organizuar nga

Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës, 29 prill 2004, Shtëpia botuese Pegi, f. 30-35.

29. Raul Lilo, *Les Départements de Français en Albanie : la réalité et les défis*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën kombëtare « Le français en Albanie : bilan et perspectives », 27 mars 2008, me mbështetjen e Ambasadës Franceze dhe Aleancën Franceze të Tiranës, Mediaprint, f. 98-103, ISBN : 978-99956-18-24-7.
30. Raul Lilo, *Le français et l'albanais : deux langues en contact*, kumtesë e mbajtur në « Journée internationale de la Francophonie », organizuar nga Ambasada e Francës në Shqipëri, në bashkëpunim me Universitetin e Tiranës dhe Aleancën Franceze të Tiranës, 19 mars 2007.
31. Raul Lilo, *Mbi huazimet frënge në gjuhën shqipe*, kumtesë e botuar, mbajtur në konferencën kombëtare « Kontakte gjuhësore dhe kulturore mes shqipes dhe gjuhëve të huaja », 20 nëntor 2012, shtëpia botuese GEER, Tiranë, 2013, f.19 – 29, ISBN : 978-9928-07-179-8

E. Monografi shkencore gjuhësore, e botuar në gjuhën frënge me numër ISBN-je

32. Raul Lilo, *Tendances actuelles de la néologie lexicale en français et en albanais*, (studim monografik përqasës), Mediaprint, 2011, Tiranë, f. 260, ISBN : 978-99956-93-84-8 (e miratuar në Departamentin e Frëngjishtes, FGJH).

F. Tekste universitare

a. jashtë vendit

33. S-M. Ardeleanu, E. Axenti, I-C. Coroi, R. Lilo, A. Soltan, N. Varfi, L. Zbant, *Le discours en action – Étude théorique et pratique sur la discursivité* (i botuar jashtë shtetit, në kuadrin e një projekti të AUF, në të cilin isha drejtues për palën shqiptare : Universiteti shtetëror i Moldavisë, Universiteti “Stefan cel Mare” Suceava, Rumani, Universiteti i Tiranës), Cep USM, 2007, Chisinau, f. 146, ISBN : 978-9975-70-133-4.

b. brenda vendit

34. Raul Lilo, *Introduction à l'histoire du français*, shblu, 2006, Tiranë, f. 115, ISBN : 99927-0-409-8.
35. Raul Lilo, Esmeralda Kromidha, *Le français à travers les textes*, Pegi, Tiranë, f. 202, ISBN : 99943-638-9-1.
36. Drita Hadaj, Raul Lilo, *Introduction à la linguistique*, Mediaprint, Tiranë, f. 181, ISBN : 978-99956-18-04-9.
37. N. Varfi, R. Lilo, E. Nasufi, *Recueil d'exercices en linguistique textuelle*, Albatros, 2008, Tiranë, f. 194.
38. Raul Lilo, *Précis de l'évolution de la langue française*, botuar nga « Vatra Majestik », Tiranë, f.125, 2021, ISBN : 978-9928-278-44-9.

G. Fjalor

39. Raul Lilo, Nonda Varfi, *Fjalor frëngjisht-shqip – Verbes et adjectifs se construisant avec une préposition*, Albatros, 2006, Tiranë, f. 181, ISBN : 99943-628-7-9.

H. Aktivitete të tjera shkencore

a. Projekte shkencore ndërkombëtare (ndëruniversitare)

(projekt i financuar nga AUF, 2004 - 2006)

40. E. Axenti, përgjegjëse e projektit, Fakulteti i Gjuhëve dhe Letërsisë së Huaj, Kishinau, Moldavi ; S-M. Ardeleanu, bashkëpërgjegjëse e projektit, Universiteti « Stefan cel Mare », Suceava, Rumani ; **R. Lilo, bashkëpërgjegjës i projektit**, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës.

Titulli i projektit : *Élaboration du curriculum du cursus modulaire et rénovation des futurs professeurs de français langue étrangère selon la méthodologie ECTC orienté FOAD.*

Në kuadrin e këtij projekti është botuar edhe teksti universitar : *Le discours en action – Étude théorique et pratique sur la discursivité* (i botuar jashtë shtetit, në kuadrin e projektit të AUF, në të cilin isha drejtues për palën shqiptare : Universiteti shtetëror i Moldavisë, Universiteti “Stefan cel Mare” Suceava, Rumani, Universiteti i Tiranës), Cep USM, 2007, Kishinau, f. 146, ISBN : 978-9975-70-133-4.

41. Jam anëtar i grupit drejtues në Projektin ndërkombëtar kërkimor-shkencor “Harmonizimi i parametrave metodologjikë për krijimin e kurrikulave të frëngjishtes gjuhë e huaj (*frëngjishte e përgjithshme, frëngjishte e specialitetit, frëngjishte me objektiva specifike*) në kontekstin universitar frankofon ». Në këtë projekt, përveç Fakultetit të Gjuhëve të Huaja të Universitetit të Tiranës, marrin pjesë Universitete nga Franca, Rumania, Algjeria, Libani dhe Maroku. Kohëzgjatja e projektit : 2010-2012.

b. Puna për hartimin e kurrikulave të reja sipas Kartës së Bolonjës

42. Kam qënë anëtar i grupit të punës, si përfaqësues i Departamentit të Gjuhës Frënge, për hartimin e kurrikulave të reja sipas Kartës së Bolonjës. Kjo punë është kryer duke bashkëpunuar edhe me disa universitete evropiane : “La Sapienza” I Romës, “Tor Vergata” Roma 2, Universiteti Roma 3, Universiteti i Sienës, Universiteti i Peruxhias, Universiteti Paris 3, Universiteti i Ankarasë, etj.

I. Udhëheqje diplomash universitare, masteri dhe doktorate

43. Diploma universitare ; Master : 32 punime të mbrojtura.
44. Doktorata (3) : 2 në proces dhe 1 e mbrojtur : *Frëngjishtja profesionale në sistemin universitar shqiptar – frëngjishtja në fushën e turizmit* ; paraqitur nga Znj. Esmeralda Kromidha në vitin 2009).